

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

26 MARS 1976.

BUDGET des Affaires culturelles communes de l'année budgétaire 1976.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II).

Article 1.

Il est ouvert pour les dépenses de l'année budgétaire 1976
afférentes aux Affaires culturelles communes des crédits
s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

26 MAART 1976.

BEGROTING van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken voor het begrotingsjaar 1976.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II).

Artikel 1.

Voor de uitgaven betreffende de Gemeenschappelijke Cul-
turele Zaken voor het begrotingsjaar 1976 worden kredieten
geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'enga- gement — Vastleg- gings- kredieten	Crédits d'ordonnan- cement — Ordonnan- cerings- kredieten	
Dépenses courantes (Titre I)	3 136,5	—	—	Lopende uitgaven (Titel I).
Dépenses de capital (Titre II)	202,0	—	—	Kapitaaluitgaven (Titel II).
Total	3 338,5	—	—	Totaal.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau ⁽²⁾
annexé à la présente loi.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

5-XX (1975-1976) :

— N° 1 : Budget.

— N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

25 mars 1976.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Document 5-XX (1975-1976) n° 1 du
Sénat.

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II
van de bij deze wet gevoegde tabel ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

5-XX (1975-1976) :

— N° 1 : Begroting.

— N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

25 maart 1976.

⁽²⁾ Deze tabel is aan Stuk 5-XX (1975-1976) n° 1 van de Senaat
toegevoegd.

Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 4 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Art. 3.

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, les avances de fonds peuvent servir à payer les rémunérations, les allocations et indemnités de toutes espèces en faveur du personnel rétribué par l'Etat ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 50 000 francs.

Les avances de fonds mises à la disposition du Service des Fouilles pourront supporter des dépenses d'un montant maximum de 50 000 francs.

Les avances de fonds mises à la disposition de l'Administration des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse ainsi que des musées de l'Etat relevant de cette administration pour l'achat d'œuvres d'art ou d'objets de collection pourront supporter des dépenses d'un montant maximum de 50 000 francs.

Art. 4.

Les reliquats éventuels des crédits alloués aux différents musées de Belgique pour l'acquisition d'œuvres d'art ou d'objets de collection, pourront être versés, au titre de subventions, aux caisses de ces établissements.

Art. 5.

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les allocations de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

Art. 6.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.04 de la section V du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

TITRE IV.

Section particulière.

Art. 7.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau ⁽¹⁾ joint à la présente loi, sont évaluées à 477 665 000 francs pour les recettes et à 479 790 000 francs pour les dépenses.

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au Document 5-XX (1975-1976) n° 1 du Sénat.

Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 4 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement verleend worden.

Art. 3.

In afwijking van artikel 14, eerste alinea, van de organieke wet van het Rekenhof van 29 oktober 1846 mogen de geldvoorschotten gebruikt worden voor de uitkering van de bezoldigingen, de toelagen en vergoedingen van alle aard ten gunste van het personeel bezoldigd door de Staat evenals voor de betaling van de schuldvorderingen voortvloeiend uit overeenkomsten die 50 000 frank niet overschrijden.

De geldvoorschotten, ter beschikking gesteld van de Dienst voor Opgravingen, mogen uitgaven dekken die ten hoogste 50 000 frank belopen.

De geldvoorschotten, ter beschikking gesteld van het Bestuur van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd alsmede van de Rijksmusea ressorterend onder dit Bestuur, voor de aankoop van kunstwerken of collectievoorwerpen, mogen uitgaven dekken tot een maximumbedrag van 50 000 frank.

Art. 4.

De eventuele overschotten van de kredieten verleend aan de verschillende musea van België voor de aankoop van kunstwerken of collectievoorwerpen mogen als toelage gestort worden in de kassen van deze instellingen.

Art. 5.

De vergoedingen wegens begrafenis kosten, alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

Art. 6.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.04 van sectie V van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

TITEL IV.

Afzonderlijke sectie.

Art. 7.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel ⁽¹⁾ gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 477 665 000 frank voor de ontvangsten en op 479 790 000 frank voor de uitgaven.

⁽¹⁾ Deze tabel is aan Stuk 5-XX (1975-1976) n° 1 van de Senaat toegevoegd.

Art. 8.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau ⁽¹⁾ joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littera se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables du Département sont désignés par l'indice C.

Bruxelles, le 25 mars 1976.

Le Président du Sénat,

P. HARMEL.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

A. BOGAERTS.

J. DE SERANNO.

Art. 8.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingescheven in Titel IV van de tabel ⁽¹⁾ gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van het Departement, worden door het teken C aangeduid.

Brussel, 25 maart 1976.

De Voorzitter van de Senaat,

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au Document 5-XX (1975-1976) n° 1 du Sénat.

⁽¹⁾ Deze tabel is aan Stuk 5-XX (1975-1976) n° 1 van de Senaat toegevoegd.